



## Deutsch-Französisches Parlaments-Praktikum 2009/2010 Echange Franco-Allemand d'Assistants Parlementaires Stagiaires 2009/2010

### Programmausschreibung

Die französische Regierung bietet deutschen Studierenden im Programmjahr 2009/2010 erneut die Möglichkeit, ein Studium am Institut d'Etudes Politiques de Paris mit einem Praktikum bei einem/r Abgeordneten der Nationalversammlung zu verbinden.

#### Bewerbungsbedingungen

1. Deutsche Staatsbürgerschaft
2. Abschluss Bachelor of Arts (B.A.) bzw. ein äquivalentes Studiumsentwicklungsstadium (mindestens sechs abgeschlossene Semester) zum Zeitpunkt des Programmbeginns in Politikwissenschaft, Geschichte, Romanistik, Sozial- oder Rechtswissenschaft oder in verwandten Fächern.
3. Altersgrenze: Am 15. September 2009 darf das 27. Lebensjahr noch nicht vollendet sein (Stichtag: 15.09.1982); Wehr- und Zivildienst können bis zu 9 Monaten bei entsprechendem Nachweis angerechnet werden.
4. Nachweis über **sehr gute** französische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift
5. **Sehr gute** Kenntnisse des deutschen **und** des französischen politischen Systems und der deutschen **und** französischen Geschichte, Interesse an europäischen und deutsch-französischen Fragen. Zum deutschen politischen System werden Kenntnisse erwartet, die z.B. folgenden Texten entsprechen:

*\* Kurt Sontheimer, et al.: Grundzüge des politischen Systems der Bundesrepublik Deutschland, München 2007 / \* Karl-Rudolf Korte: Wahlen in der Bundesrepublik Deutschland, Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn 2005 (auch im Internet einsehbar) / \* Datenreport 2006, Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn 2006.*

#### Beginn und Dauer des Programms

Beginn: voraussichtlich 15. September 2009

Dauer des Programms: 15. September 2009 bis 30. Juni 2010

#### Verlauf des Programms

- Einführung in Paris
- auf das Praktikum ausgerichtetes Studium am Institut d'Etudes Politiques de Paris
- Praktikum in der Assemblée Nationale und möglicherweise im Wahlkreis eines/r Abgeordneten

#### Programmleitung

Ministère de l'Education Nationale, Paris

#### Stipendien

Die französische Regierung hat das Programm mit Stipendien ausgestattet. Das Stipendium umfasst einen monatlichen Zuschuss zum Lebensunterhalt in Höhe von etwa 930,00 Euro, Hilfe bei der Beschaffung einer Unterkunft in einem Studentenwohnheim, Übernahme der Studiengebühren und der Sozialbeiträge.

#### Auswahlverfahren

Geeignete Bewerber/innen werden zu einem Auswahlgespräch nach Berlin eingeladen. Reisekosten können nicht erstattet werden. Das Interview wird überwiegend in französischer Sprache geführt.

### **Bewerbungsschluss ist der 20. März 2009 (Posteingangsstempel)**

Bewerbungsunterlagen anfordern und vollständige Bewerbungen einsenden an:

Humboldt-Universität zu Berlin – Abteilung Internationales  
Deutsch-Französisches Parlaments-Praktikum, Unter den Linden 6, 10099 Berlin  
Fax: 030/ 2093-2780, E-Mail: ina.breust@uv.hu-berlin.de

## Bewerbung

Bitte hier  
1 Passfoto  
aufkleben

### Angaben zur Person

Name: ..... Vorname: .....

Geburtsdatum: ..... Geburtsort, -land: .....

Staatsangehörigkeit: ..... Familienstand: .....

Nr. des Personalausweises/Reisepasses: .....

Korrespondenzanschrift: .....

.....

Telefon: ..... Mobiltelefon: .....

E-Mail-Adresse: .....

Heimatanschrift: .....

.....

### Studium

Abschluss B.A. bzw.  
äquivalente Studienleistungen (s. Bewerbungsbedingungen) erbracht am: .....

an der/den Hochschule/n: .....

Art des eingereichten Nachweises: .....

Fach/Fächer	Note (ZP bzw. bisheriger Durchschnitt)
-------------	--

.....	.....
-------	-------

.....	.....
-------	-------

aktuelle Hochschule: ..... Hochschulsem.: ..... Fachsem.:.....

vorhandener bzw. voraussichtlicher Studienabschluss:

Fach/Fächer	Monat, Jahr
-------------	-------------

.....	.....
-------	-------

.....	.....
-------	-------

Zuvor besuchte Hochschulen (einschließlich ausländische Hochschulen):

Name	Ort	von – bis
.....		
.....		

Erwerb der Hochschulzugangsberechtigung (bitte Name der Schule, Ort u. Datum angeben):

.....

Durchschnittsnote der Hochschulzugangsberechtigung: .....

**Aufenthalte in Frankreich** (bitte Art, Dauer und Ort angeben):

.....

.....

.....

.....

**Allgemeines**

Besondere Interessen außerhalb Ihres Studiengebietes: .....

.....

.....

Berufsziel: .....

Ich versichere hiermit die Richtigkeit der oben gemachten Angaben. Änderungen und Ergänzungen werde ich der Abteilung Internationales der Humboldt-Universität umgehend mitteilen. Ich erkläre mich damit einverstanden, dass die Bewerbungsunterlagen dort verbleiben.

Falls ich ausgewählt werde, erkläre ich mich damit einverstanden, während der Dauer des Programms meine persönlichen Dispositionen ausschließlich auf das Deutsch-Französische Parlaments-Praktikum auszurichten. Ich weiß, dass die Tätigkeit als Praktikant/in den Umgang mit vertraulichen Unterlagen umfasst und dass eine Unbedenklichkeitserklärung durch die Behörden erforderlich sein kann.

Datum: ..... Unterschrift: .....

Falls ich ausgewählt werde, bin ich damit einverstanden, dass die oben genannten Adressangaben zum Zwecke der Nachkontaktpflege elektronisch gespeichert und verarbeitet werden. Die für die Kontaktaufnahme nötigen Angaben wie z.B. Anschrift, Telefonnummer oder E-Mail können zur weiteren Kontaktpflege auch an Andere (z.B. diplomatische Vertretungen, politische Stiftungen, Goethe-Institute) weitergegeben werden. Ich weiß, dass die Teilnahme an dieser Adressenpflege freiwillig ist und ich jederzeit die Löschung meiner Daten verlangen kann.

Datum: ..... Unterschrift: .....

**Bitte reichen Sie die vollständige Bewerbung ohne Heftklammern,  
Sichthüllen oder Mappen mit folgenden Unterlagen ein:**

(Bitte keine Bewerbungen per E-Mail!)

- Bewerbungsbogen
- tabellarischer Lebenslauf Deutsch
- tabellarischer Lebenslauf Französisch
- Begründung der Bewerbung Deutsch
- Begründung der Bewerbung Französisch
- Empfehlungsschreiben von zwei Hochschullehrern/innen
- Nachweis der Studienleistungen laut Bewerbungsbedingungen (z.B. Kopie des BA-Diploms bzw. Zwischenprüfungszeugnisses, Leistungsübersicht vom Prüfungsbüro)
- ggf. Immatrikulationsbescheinigung
- Nachweis über Kenntnisse der französischen Sprache  
*Bitte beigefügten Vordruck durch die Hochschule (Sprachzentrum, Französisch-Dozenten/in) oder eine/n Sprachlektor/-in einer anderen Einrichtung ausfüllen lassen.*
- 3 weitere Passfotos (Bitte auf der Rückseite mit Namen und Vornamen versehen!)

**Bewerbungsschluss: 20. März 2009**

Es gilt das Datum des Posteingangstempels an der Humboldt-Universität.  
Berücksichtigen Sie die für den Postweg notwendige Zeit.

**Postanschrift zur Einsendung der Bewerbungen:**

Humboldt-Universität zu Berlin  
Abteilung Internationales  
Deutsch-Französisches Parlaments-Praktikum  
Unter den Linden 6  
10099 Berlin

**Deutsch-Französisches Parlaments-Praktikum**  
**Sprachzeugnis *Französisch* für deutsche Bewerber/innen**

Name, Vorname:.....

Fachrichtung:.....

Wie lange wurden Sie in Französisch unterrichtet? .....

Vom Prüfer auszufüllen

**1. Verstehen**

- a) versteht Unterhaltungen und Vorträge ohne Mühe ( )
- b) versteht bis auf Feinheiten alles gut ( )
- c) versteht fast alles, wenn man langsam und deutlich spricht ( )
- d) versteht mit Mühe; Wiederholungen und Übersetzungshilfen sind notwendig ( )

**2. Sprechen**

- a) spricht fließend, korrekt und verständlich ( )
- b) spricht verständlich, aber nicht ganz korrekt und fließend ( )
- c) spricht nicht immer verständlich, mit wiederholten Fehlern ( )
- d) spricht gebrochen und fehlerhaft ( )

**3. Schreiben**

- a) schreibt flüssig und korrekt ( )
- b) schreibt verständlich, mit kleineren Fehlern ( )
- c) schreibt im Großen und Ganzen verständlich, mit häufigeren Fehlern ( )
- d) schreibt mit Mühe und sehr fehlerhaft ( )

**4. Lesen**

- a) liest schnell, mit gutem Textverständnis ( )
- b) liest flüssig, mit einzelnen Verständnisschwierigkeiten ( )
- c) liest langsam und mit häufigen Fehlern ( )
- d) hat große Verständnisschwierigkeiten und muss viele Wörter nachschlagen ( )

**Bemerkungen:**

Prüfende Institution:.....

Prüfer:.....Berufliche Stellung:.....

Ort und Datum:.....Unterschrift:.....

**Nur gültig mit Stempel der Hochschule/des Instituts/der prüfenden Institution!**